NIGHT OWLS & SUMMER SKIES

REBECCA SULLIVAN
& TIKKLIL

TRADUÇÃO

NOTE

LIMPEZA

NOTE

EDIÇÃO

NOTE

REVISÃO

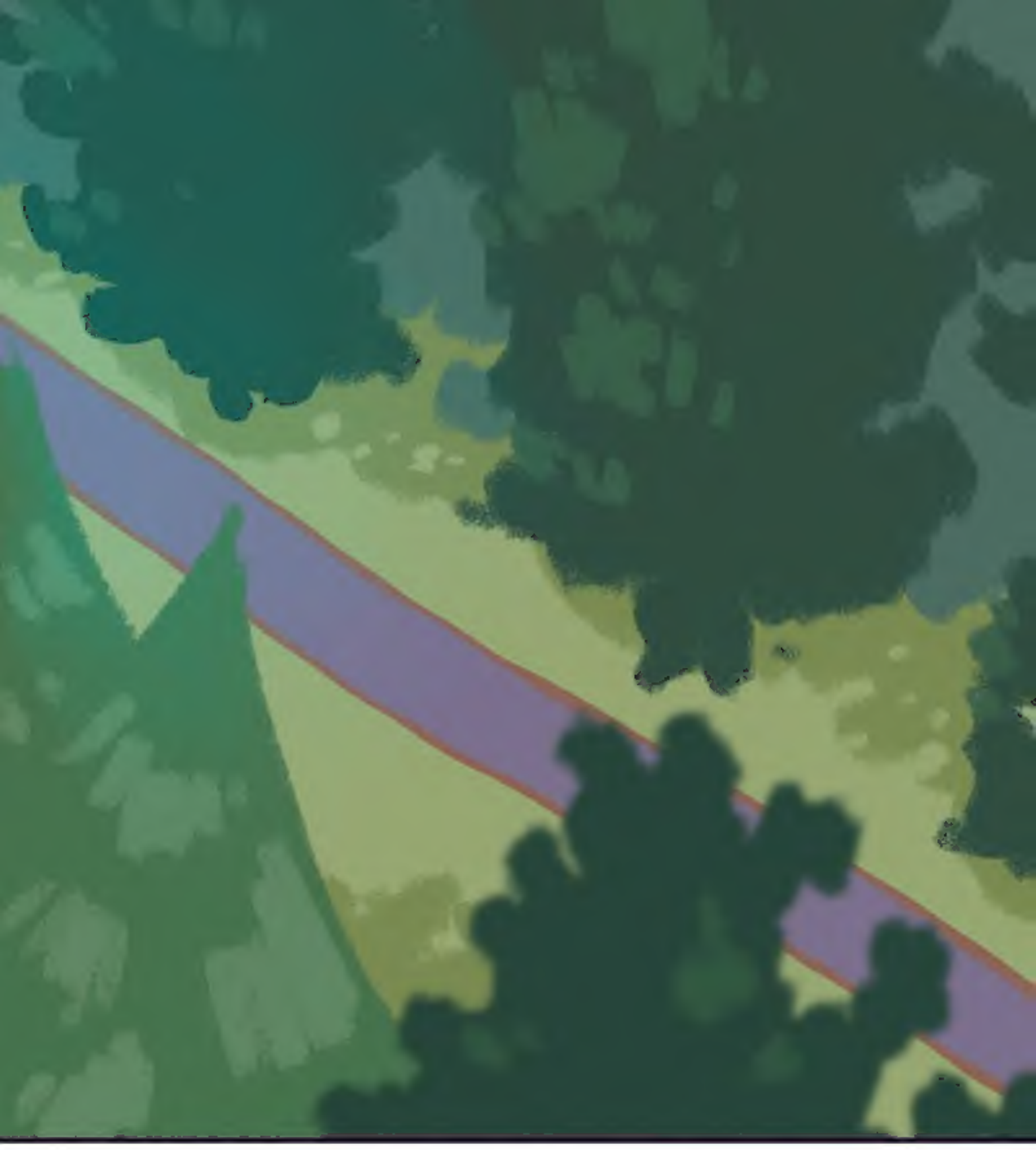
MAKOTO

ICHIRIN NO HANA YURI

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

ICHIRINNOHANAYURISCAN.COM
FB.COM/ICHIRINNOHANAYURI

night owls & summer skies



A RAINHA DOS CASTORES GANHA UM SERMÃO E EU GANHO SERVIÇO NA COZINHA PELO VERÃO INTEIRO?!
CAMP MAPPLEWOOD

QUERO JUSTIÇA!
CAMP MAPPLEWOOD
EST. 1999
SÓ FIQUE FELIZ POR AINDA ESTAR AQUI, LANE.

AH, É MESMO. ESTÁ TENTANDO

SER EXPULSA, NÃO É?

NÃO TERIA QUE TENTAR SE NÃO FOSSE POR VOCÊ.
CAMP MAPPLEWOOD
EST. 1999

FOGUEIRO
CABANAS
VÁ PARA A CAMA. ESTÁ OBVIAMENTE EXAUSTA.

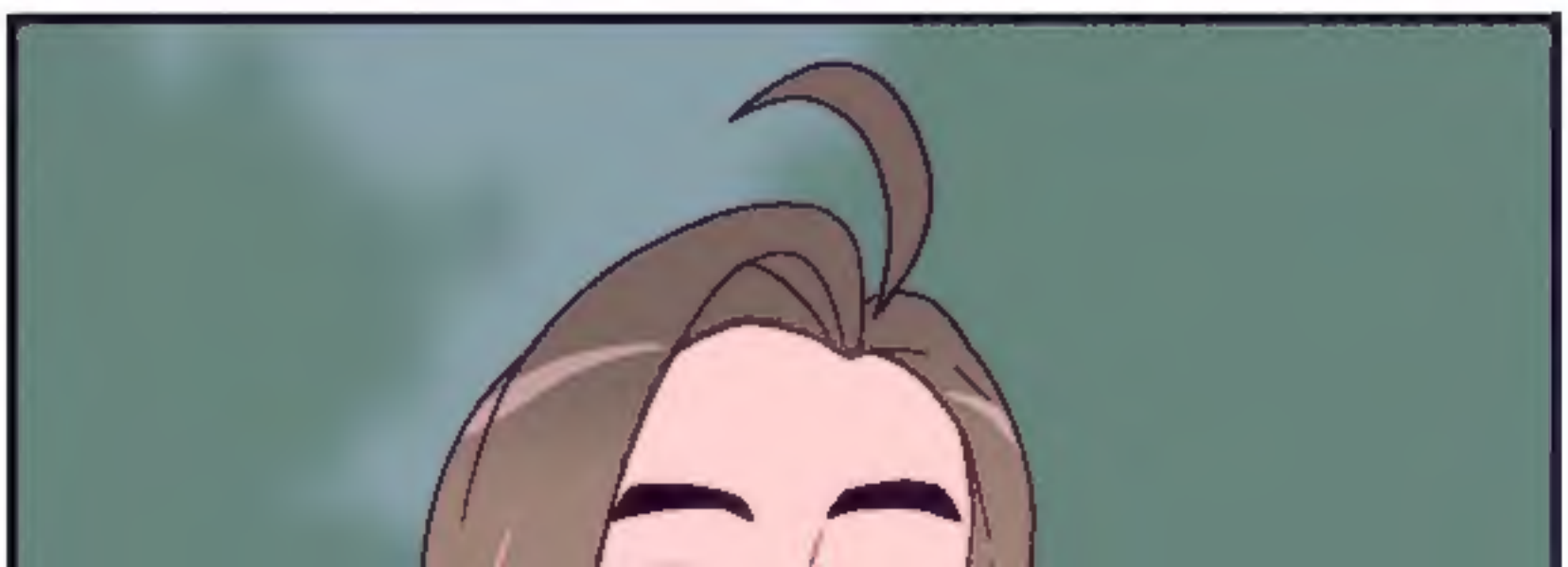
SÃO DEZ DA MANHÃ.
CAMP MAPPLEWOOD
E TOME UM BANHO PRIMEIRO.
TEM AVEIA NO SEU CABELO.

CAMP MAPPLEWOOD
EST. 1999

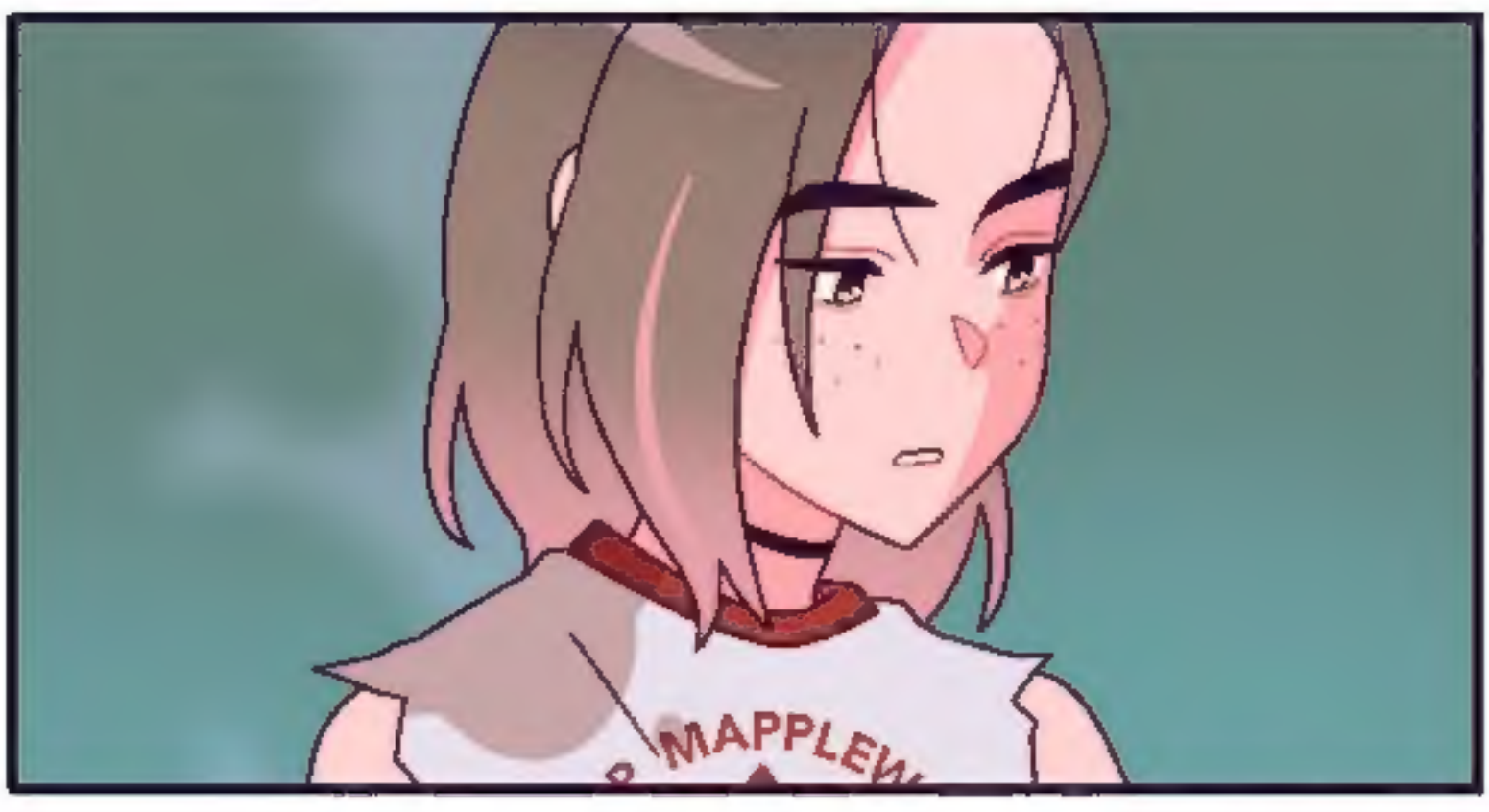
?

CAMP MAPPLEWOOD
EST. 1999

AH, OLÁ!
E AÍ VIVIAN?



CAMP MAPPLEWOOD


MAPPLEW

Ei!

MAPPLEWO

O QUÊ-- ?
EMPURRA
CAMP
EST 1999
O QUE PENSA QUE

ESTÁ FAZENDO, EMMA?!

EU TE DEFENDI. DISSE PARA LAUREN QUE VOCÊ ERA LEGAL!

AH, DESCULPA, DEVE TER SIDO UM TRABALHÃO PARA VOCÊ, NÉ?

CAMP MAPPLEWOOD
EST 1999
AGORA QUE É TÃO *POPULAR--!*
UGH, DÁ UMA FOLGA DESSE JEITO SUPERIOR!
NÃO É CULPA NOSSA SE NÃO GOSTAMOS DA GWEN.

ALGUMAS PESSOAS NÃO SE DÃO BEM!
AH, CONFIA. EU SEI.

EMMA, SÓ TENTE ENTENDER.

A LAUREN QUERIA SER UMA CONSELHEIRA AQUI HÁ ANOS, E SÓ TEM UMA VAGA NO VERÃO QUE VEM. É CLARO QUE ELA ESTÁ NOS NERVOS.
VOCÊ VIU COMO ESSE LUGAR FUNCIONA – ELA NÃO TEM CHANCE CONTRA A GWEN.
E ISSO DÁ A VOCÊS O

DIREITO DE DES-
TRATÁ-LA?

ESTOU TENTANDO TE AJUDAR, EMMA.

MAS ESSAS PESSOAS SÃO MINHAS MELHORES AMIGAS.

E VOCÊ NÃO PODE CHEGAR E CRIAR CONFUSÃO COM ELAS SÓ PORQUE SUA MÃE TE DESPACHOU AQUI PELO VERÃO!

Fshhhhh...

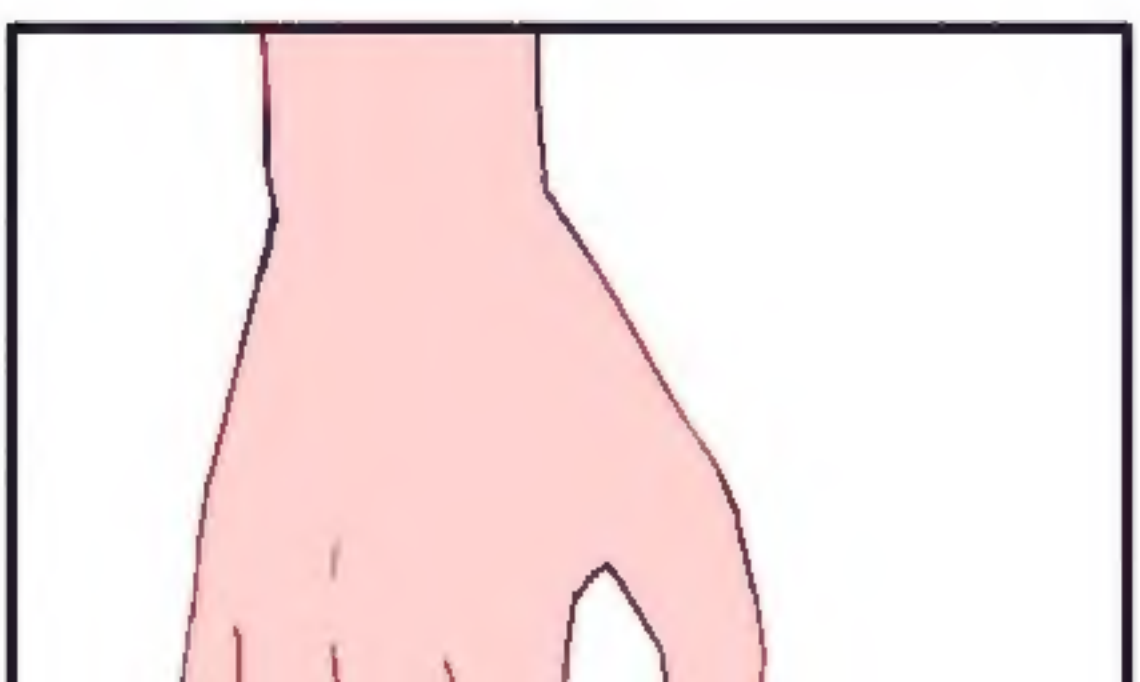
COM LICENÇA?!

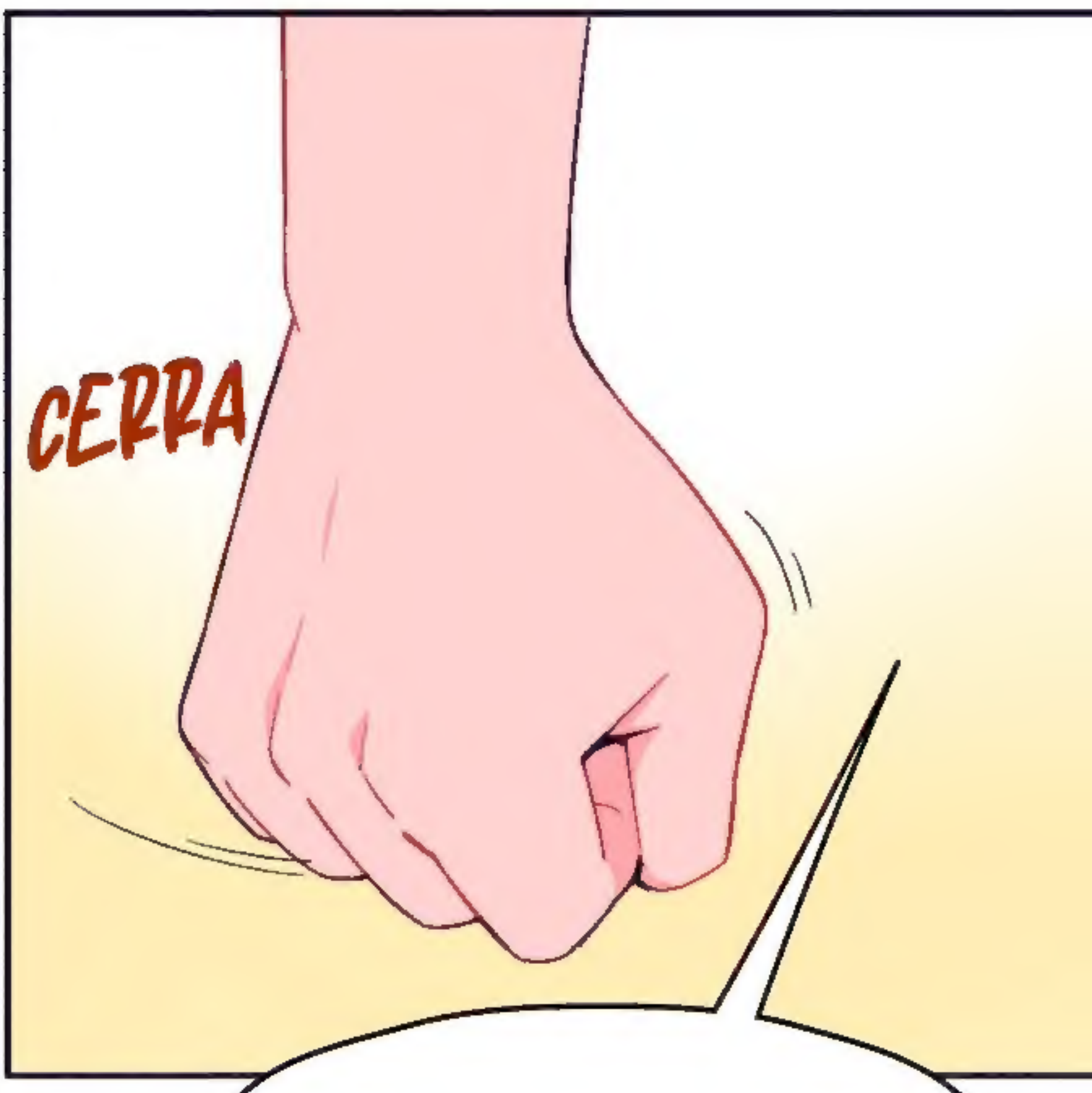
ESTOU ERRADA?!

QUE DROGA, CARA.
MAPPLEWOOD

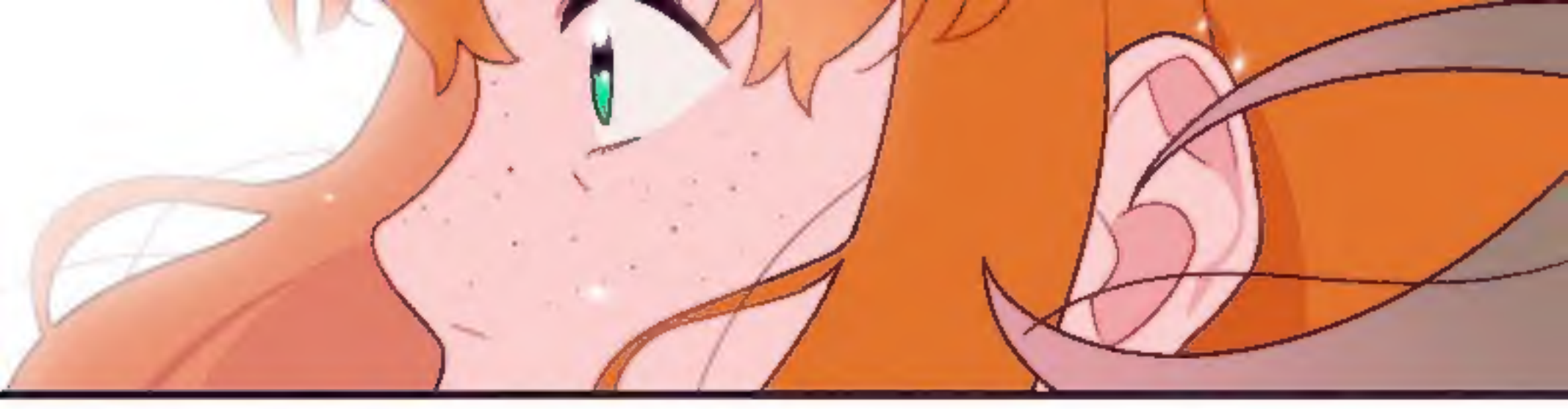
O QUE ACONTECEU COM VOCÊ? É COMO SE NEM TE CONHECESSE MAIS.
CAMP MAPPLEWOOD
EST 1999
E VOCÊ NÃO MUDOU *NADA*.
AINDA É A MESMA ***VÍTIMA*** HIPÓCRITA MISERÁVEL DAS SUAS CARTAS.

CAMP MAPPLEWOOD





O FATO DE DEFENDER ALGUÉM COMO A LAUREN E NÃO A GWEN ME DIZ TUDO QUE PRECISO SABER SOBRE VOCÊ.



CAMP MAPPL
EST. 1999

credits

ART BY — TIKKLIL
@TIKKLIL

ADAPTED BY — ERICA WEILAND

STORYBOARDS BY — CHRISTIE LEE
@GRESEADRAWS

BACKGROUNDS BY — FISH SONG
@GYOGUTS

LETTERING BY — ARIANA MAHER
@COMMENTAIRY

3D MODELS — CARLOS VIOLA
COPY EDITING — ALLISON CHO

PRODUCED BY — SARAH WANG
ERICA WEILAND

BASEADA NA NOVEL DO WATTPAD DE
REBECCA SULLIVAN